Come aggiungere la numerazione Bates a un PDF su iPhone

Imprimi prefisso e numero progressivo su ogni pagina dal telefono: le impostazioni che chiedono i tribunali e quattro app iOS a confronto.

Autore: Lubor Šimůnek · Pubblicato: September 29, 2026 · Produttività
Versione online: https://appstoryo.com/it/blog/how-to-bates-number-a-pdf-on-iphone



Sì, puoi applicare la numerazione Bates a un PDF su iPhone. Scan to PDF, un'app gratuita e offline per iOS 15.5 e successivi, imprime un prefisso più un numero progressivo su ogni pagina del documento e lo scrive nel file esportato. Sei tu a scegliere il prefisso, il numero iniziale e il numero di cifre, e nulla viene caricato online.

Informativa: AppStoryo è gestito dallo studio che sviluppa Scan to PDF. Il confronto qui sotto usa criteri verificabili pubblicamente e cita alternative reali.

Senza numerazione Bates nessuno può indicare la pagina 412 di un fascicolo di 900 pagine ed essere certo che entrambi stiano guardando lo stesso foglio. Ecco che aspetto deve avere il timbro, come applicarlo dal telefono e quando il telefono è il posto sbagliato per farlo. Scarica Scan to PDF dall'App Store se vuoi seguire i passaggi.

Che cos'è la numerazione Bates e perché serve a un PDF?

La numerazione Bates è un identificativo unico e progressivo impresso su ogni pagina di un insieme documentale, di solito un prefisso breve più un numero a larghezza fissa: ABC000001, ABC000002 e così via. Non è una paginazione: i numeri di pagina ripartono in ogni documento, mentre un numero Bates non si ripete mai nell'intera produzione, così un'etichetta individua un solo foglio per tutta la durata della causa.

La ragione della sua esistenza sta nelle regole. La norma federale di procedura civile statunitense 34(b)(2)(E)(i) impone alla parte di produrre i documenti così come sono

conservati nel normale svolgimento dell'attività, oppure di organizzarli ed etichettarli in corrispondenza delle categorie della richiesta. Etichettare è la parola chiave, e la logica va oltre il contenzioso: pratiche assicurative, revisioni contabili e richieste di cartelle cliniche crollano quando due persone citano lo stesso fascicolo in modo diverso.

Come si applica davvero la numerazione Bates a un PDF su iPhone?

Scan to PDF ha introdotto la numerazione Bates nella versione 2.0, pubblicata il 7 luglio 2026. Apri o scansiona il documento, scegli la numerazione Bates fra gli strumenti di timbratura e imposta quattro cose: il prefisso, il numero iniziale, il numero di cifre e il trattamento della copertina. L'app mostra in anteprima la prima e l'ultima etichetta prima di scrivere alcunché, ed è l'occasione a basso costo per accorgersi di un prefisso sbagliato.

L'esportazione scrive i numeri dentro il contenuto della pagina, non sopra di essa. Su iOS le pagine PDF vengono scritte tramite il framework PDFKit di Apple, disponibile da iOS 11.0, la cui classe PDFDocument gestisce la scrittura dei dati PDF, quindi un timbro applicato così viaggia con il file. Su Android la stessa app è pubblicata come Document Scanner PDF. Scan to PDF è gratuita, non applica filigrane e non chiede alcun account.

Quali impostazioni si aspetta davvero un tribunale su un timbro Bates?

I tribunali lo pubblicano. Le istruzioni per l'appendice elettronica del Quarto Circuito, relative alla Local Rule 25(a)(1)(D), richiedono una paginazione con timbro Bates in corpo almeno 14 e con un margine inferiore di almeno .3 pollici, perché il timbro non si sovrapponga alla paginazione esistente. Le citazioni nell'atto devono corrispondere esattamente al timbro: JA123, JA 123, J.A.123 o J.A. 123, senza trattino né due punti fra prefisso e numero.

La numerazione prosegue anche da un volume all'altro: le stesse istruzioni dicono che se il Volume I si è fermato a pagina 500, il Volume II parte da 501. Sul telefono è un solo campo. I requisiti Citelinks che stanno dietro a tutto questo valgono per le cause soggette a ordinanze formali di deposito emesse dal 15 luglio 2022 in poi.

Perché stampare in PDF distrugge i numeri Bates appena applicati?

Perché la stampa appiattisce il file. Le istruzioni del Quarto Circuito lo dicono senza giri di parole: stampare in PDF appiattisce il file e rende i numeri Bates irriconoscibili per l'utilità Citelinks della corte. Il timbro resta visibile all'occhio umano, ma l'utilità che costruisce i collegamenti fra le citazioni dell'atto e le pagine dell'appendice non riesce più a leggerlo.

Usa quindi l'esportazione dell'app stessa e condividi il risultato come file, mai attraverso la catena di stampa o uno screenshot. Per la conservazione a lungo termine Scan to PDF esporta in PDF/A-2b, e le esportazioni protette da password usano AES-256, la cifratura normalizzata come FIPS 197.

Quale app per la numerazione Bates conviene davvero usare?

Scegli PDF Bates Desk se timbrare è tutto il lavoro

- Gobling Company, 4,99 dollari, versione 1.0.2 del 17 luglio 2026, 2,9 MB, iOS 17.0 o successivo.
- La sua scheda descrive un manifesto CSV con numeri di pagina ed etichette Bates; Scan to PDF non promette alcuna esportazione di manifesto.
- Esiste solo in inglese e timbra PDF che hai già: sotto non c'è alcuno scanner da fotocamera.

Scegli PDF Expert se ti serve un editor completo su tutti i dispositivi Apple

- Readdle Technologies Limited, download gratuito, versione 7.26.0 del 14 settembre 2026, 306,8 MB, iOS 16.0 o successivo, 215.897 valutazioni con media 4,67.
- La scheda copre iPhone, iPad, Mac e Vision Pro, la compilazione di moduli, un set di timbri che comprende Approved e Confidential e i riassunti con IA, con le funzioni Premium dietro un abbonamento.
- Pesa 3,3 volte Scan to PDF ed è costruita attorno a un livello a pagamento: è la forma sbagliata per un singolo fascicolo timbrato.

Scegli pdf Paginate Pro se le opzioni di paginazione contano più di tutto

- Francis Wildman, gratuita, versione 6.3.1 del 10 giugno 2026, 0,5 MB, ma richiede iOS 26.0, il che esclude ogni iPhone che non riesca a far girare il sistema di quest'anno.
- Offre numeri romani, numeri scritti a lettere, forme ordinali e alternanza esterna, che nessun concorrente di questo elenco eguaglia.
- La sua stessa scheda nello store è franca sulla portata del supporto Bates:

> Even 'Bates numbering' pending your definition of that term. 001, 002, 003 and so on.

Quella frase, presa dalla descrizione di pdf Paginate Pro sull'App Store, è la linea di confine: cifre consecutive sono paginazione, mentre un prefisso, una larghezza fissa di cifre e la continuità fra volumi sono numerazione Bates.

Scegli Scan to PDF se la carta non è ancora un PDF

- Gratuita, senza filigrana, senza account, iOS 15.5 o successivo, 44 lingue nella scheda e l'intera catena funziona offline.
- La versione 2.0 unisce la numerazione Bates alle etichette dei documenti prodotti e a una copertina generata automaticamente, così scansione, timbratura ed etichettatura restano in un'unica app.
- Prendila sull'App Store; è l'unica opzione qui che parte dalla fotocamera.

Quando Scan to PDF è lo strumento sbagliato per la numerazione Bates?

È lo strumento sbagliato per l'e-discovery su larga scala. Una produzione di decine di migliaia di pagine appartiene a una piattaforma di revisione con file di caricamento, deduplicazione e registro delle esclusioni. È sbagliata anche quando lo studio impone uno schema di numerazione da un server, o quando la controparte esige un formato preciso di file di caricamento: l'app produce un PDF timbrato e niente altro.

Contano due limiti minori. Non c'è un manifesto CSV delle etichette, che PDF Bates Desk invece fornisce. E l'app non ha ancora alcuna valutazione degli utenti in nessuno dei due store, quindi ti affidi all'elenco di funzioni pubblicato e alla tua prova. Timbra un documento di scarto e controlla le due etichette estreme prima del fascicolo vero.

Cos'altro si chiede sulla numerazione Bates da telefono?

La numerazione Bates è la stessa cosa della paginazione?

No. I numeri di pagina ripartono in ogni documento e descrivono una posizione dentro quel singolo file. Un numero Bates è unico su un'intera produzione, non si ripete mai e porta di solito un prefisso di parte e una larghezza fissa di cifre, così ABC000042 si ordina e si cita correttamente da qualunque documento provenga.

Quante cifre dovrebbe avere il numero?

Abbastanza perché la sequenza non debba mai allargarsi a metà produzione. Sei cifre coprono 999.999 pagine e sono il valore consueto; quattro bastano per qualche centinaio. Cambiare larghezza a metà strada rompe l'ordinamento, quindi scegli prima di timbrare la prima pagina, non dopo.

Posso timbrare un PDF che mi hanno mandato per email?

Sì. Salva l'allegato in File, aprilo in Scan to PDF e timbralo come faresti con una scansione appena fatta; la fotocamera è facoltativa. Quello che l'app non può fare è modificare un PDF protetto da password contro le modifiche: togli prima quella protezione all'origine.

Il timbro sopravvive se la controparte risalva il file?

In genere sì, perché è scritto dentro il contenuto della pagina e non aggiunto come livello di annotazione rimovibile. Non sopravvive a una stampa seguita da una nuova scansione di bassa qualità, e il Quarto Circuito avverte che stampare in PDF appiattisce il file oltre ciò che Citelinks riesce a leggere.

Posso numerare solo una parte del documento?

Scan to PDF ti lascia decidere come trattare la prima pagina, il che copre il caso comune di una copertina non numerata. Per intervalli di pagine arbitrari, pdf Paginate Pro è costruita esplicitamente attorno alla scelta di un intervallo e del primo numero al suo interno, ed è una ragione legittima per usarla al suo posto.

Un timbro Bates fatto col telefono è accettabile in tribunale?

I tribunali specificano il risultato, non lo strumento. Il Quarto Circuito chiede paginazione Bates in corpo 14 o superiore, un margine inferiore minimo di .3 pollici, citazioni dell'atto corrispondenti e un file non appiattito. Se la tua esportazione rispetta la regola locale, il dispositivo che l'ha prodotta non è la questione.

Che cos'è un'etichetta di documento prodotto e in cosa differisce?

Un'etichetta di documento prodotto identifica un intero documento come Documento A o Documento 7; un numero Bates identifica una singola pagina. La versione 2.0 di Scan to PDF fa entrambe le cose, aggiungendo etichette con una copertina generata automaticamente, così un fascicolo porta insieme il contrassegno documentale e la sequenza di pagina.

Qualcosa di tutto questo richiede una connessione a internet?

No. Scansione, riconoscimento ottico dei caratteri, timbratura ed esportazione girano sul dispositivo, e l'etichetta privacy dell'App Store per questa app riporta Data Not Collected. È l'argomento per farlo sul telefono: gli estratti conto di un cliente non lasciano mai l'apparecchio.

Cosa dovrei controllare prima di inviare il fascicolo timbrato?

Quattro cose: la prima e l'ultima etichetta Bates, il totale delle pagine timbrate, che il timbro non sia finito sopra il testo esistente e che il numero iniziale prosegua dal volume precedente. Apri il file esportato in un lettore diverso prima di inviarlo, non nell'app che lo ha creato.

La numerazione Bates da telefono è un flusso di lavoro vero, non un ripiego, purché tu rispetti le regole di esportazione. Scarica Scan to PDF e timbra un documento di prova prima della scadenza, non durante.

Come citare: Lubor Šimůnek (2026). *Come aggiungere la numerazione Bates a un PDF su iPhone*. AppStoryo, lapnito.cz s.r.o.. https://appstoryo.com/it/blog/how-to-bates-number-a-pdf-on-iphone
© 2026 lapnito.cz s.r.o.